

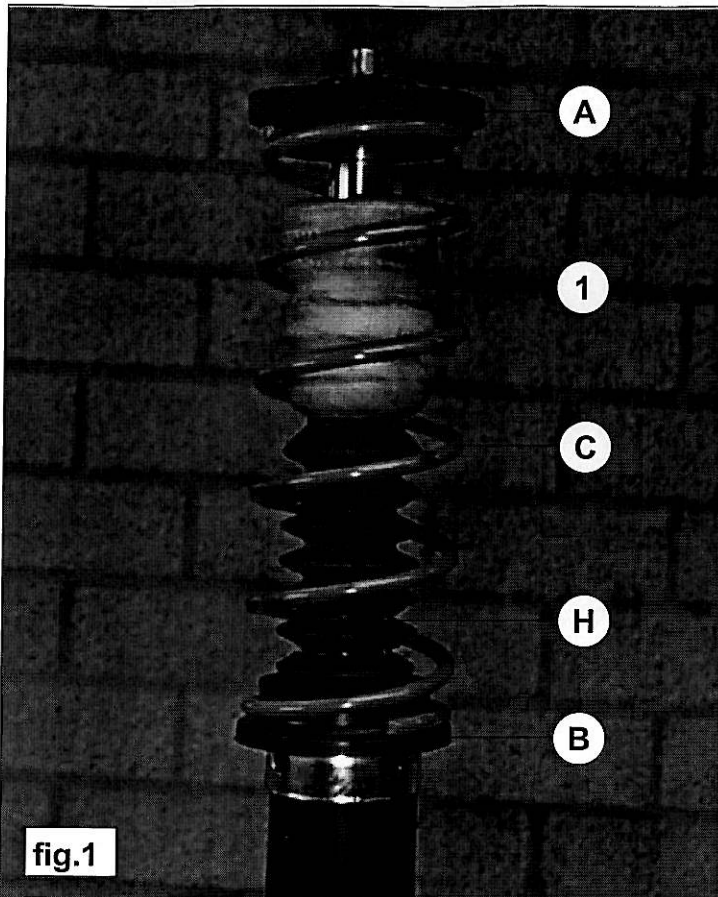


fig.1

NL

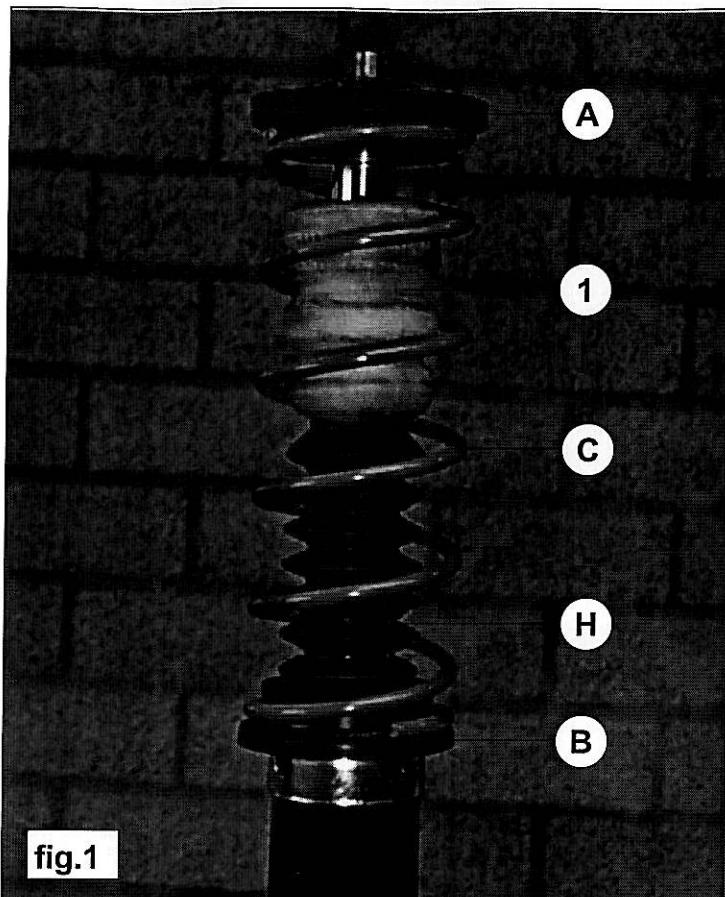
1. Veerpoot uitbouwen.
2. Demonteer hoofdveerschotels, hoofdveer, buffer 1 en stofhoes. Gebruik veerspanners.
3. De stofhoes wordt niet meer gebruikt.
4. Plaats veerschotel B met stofhoes H op de schokdemperbuis.
5. Monteer buffer 1.
6. Plaats hulpveer C op veerschotel B.
7. Plaats veerschotel A op hulpveer C.
8. Monteer hoofdveer en hoofdveerschotels. Let op dat veerschotel A goed centreert op de hoofdveerschotel.
9. Veerpoot inbouwen.
10. Koplamphoogte opnieuw afstellen.

GB

1. Dismantle strut.
2. Remove mainspringseats, mainspring, buffer 1, and dustcover. Use springcompressors.
3. The dustcover will not be used again.
4. Put springseat B and dustcover H on the shock-absorbertube.
5. Fit buffer 1.
6. Put the auxiliary spring C on springseat B.
7. Place springseat A on auxiliary spring C.
8. Mount mainspring and the mainspringseats. Check if springseat A centers properly on the mainspringseat.
9. Fit the strut.
10. Readjust headbeams.

D

1. Federbein ausbauen.
2. Hauptfederteller, Hauptfeder, Puffer 1 und Staubschutzrohr demontieren. Federspanner verwenden.
3. Der Staubschutzrohr wird nicht wieder montiert.
4. Platzieren Sie Federteller B und Staubschutzrohr H auf den Stoßdämpfer.
5. Montieren Sie Puffer 1.
6. Platzieren Sie Niveaufeder C auf Federteller B.
7. Setzen Sie Federteller A auf Niveaufeder C.
8. Montieren Sie Hauptfeder und Hauptfederteller. Achte darauf daß Federteller A gut zentriert auf der Hauptfederteller
9. Federbein einbauen.
10. Scheinwerfer neu justieren.



F

1. Enlever la jambe de suspension.
2. Enlever les coupelles du ressort principal, le ressort principal, la butée 1 et le soufflet. Utiliser les compresseurs de ressort.
3. Le soufflet ne sera plus utilisé.
4. Monter la coupelle B sur la tube de l'amortisseur.
5. Monter la butée 1.
6. Monter le ressort de renfort C sur la coupelle B.
7. Monter la coupelle A sur le ressort de renfort C.
8. Monter le ressort principal et les coupelles. Faire attention à ce que la coupelle du ressort A se place au centre de la coupelle du ressort principal.
9. Monter la jambe de suspension.
10. Ajuster la hauteur des phares.

S

1. Montera fjäderbenet.
2. Ta bort huvudfjädersäte, huvudfjäder, genomslagsgummi 1 och damask. Obs! Använd fjäderkompressor.
3. Damasken skall inte användas igen.
4. Montera fjädersäte B på stötdämpar-röret.
5. Montera genomslagsgummi 1.
6. Sätt hjälpfjäder C på fjädersäte B.
7. Placera fjädersäte A på hjälpfjäder C.
8. Montera huvudfjäder och huvudfjädersäte. Se till att fjädersäte A centreras i huvudfjädersätet.
9. Sätt tillbaka fjäderbenet på bilen.
10. Justera strålkastarna.

E

1. Quittar el soporte del resorte.
2. Quittar los soportes del muelle principal, el muelle principal, el protector 1 y la cubierta guardapolvo. Use los compresores de muelles.
3. La cubierta guardapolvo no sera usada de nuevo.
4. Monte el soporte B sobre el tubo del amortigador.
5. Monte el protector 1.
6. Ponga el muelle auxiliar C sobre el soporte B.
7. Coloque el soporte A sobre el muelle auxiliar C.
8. Monte el muelle principal y los soportes del muelle principal. Comprobar la posición céntrica de el soporte A.
9. Encaje los soportes del resorte.
10. Compruebe el ajuste de los faros delanteros.